Elections, 25 Septembre

Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XXI — No. 9 Sudbury, Ont., le 15 août 1963 le numéro: 10 cents

"LES HOPITAUX RECEVRONT PRES DE $5,500. PAR LIT" — *ROBARTS*

TORONTO — Une revision complète du régime des subventions du gouvernement d'Ontario aux hôpitaux de la province a été annoncée aujourd'hui par le premier ministre Robarts à la veille d'une conférence de presse où celui-ci doit annoncer la tenue prochaine d'élections.

M. Robarts a précisé en annonçant que le nouveau système prévoit que le gouvernement versera la somme de $3,200 pour chaque lit destiné aux malades et $3,200 par 300 pieds carrés d'espace dans la partie de l'hôpital destinée au service des malades. Les anciennes subventions se chiffraient par $2,000 dans chaque cas.

Les hôpitaux pourront également toucher une subvention du gouvernement ne dépassant pas un tiers du coût total de la construction.

En résumant son exposé, le premier ministre a souligné que ce nouveau système de subventions aux hôpitaux signifie que ces institutions toucheront, en moyenne, $5,500 par lit.

EN BREF

OTTAWA — Le gouvernement a épuisé sa provision de chèques unilingues anglais et vient d'émettre ses premiers chèques bilingues, conformément à une décision prise par l'ex-ministre des finances, M. Donald Fleming, au printemps 1962.

TORONTO — Le gouvernement provincial de l'Ontario et l'autorité fédérale étudieront leur champ de juridiction dans l'application des lois au sein des réserves indiennes de la province. Un magistrat ontarien a rejeté récemment des plaintes soulevées contre des Indiens par des policiers provinciaux, disant que l'application de la loi dans les réserves est confiée à la Gendarmerie royale du Canada et non à la Sûreté ontarienne.

ON S'EXCUSE!

La Direction du journal L'Ami du Peuple regrette d'avoir suspendu sa publication pour une si longue durée. Elle s'excuse auprès de ses lecteurs. Nous avions décidé cette année de fermer boutique pour deux semaines pour les vacances annuelles et par la suite, une série de difficultés techniques a causé un retard supplémentaire.

GAINS PLUS ELEVES A L'INCO

Le rapport provisoire de The International Nickel Company of Canada, Limited, et des filiales pour les six mois au 30 juin 1963, communiqué par M. Henry S. Wingate, président du conseil d'administration, et M. J. Roy Gordon, président de la compagnie, fait ressortir des profits nets de $52,882,000 en monnaie américaine, après déduction de tous les frais, dépréciation, épuisement, impôts, etc., soit l'équivalent de $1.79 par action ordinaire.

Les profits des six mois sont légèrement supérieurs à ceux de tout autre semestre de l'histoire de la compagnie; le record précédent de $52,344,000 ou $1.77 par action ordinaire avait été établi dans les six premiers mois de 1962.

Pour le trimestre terminé le 30 juin 1963, les profits nets s'élèvent à $27,357,000 en comparaison de $25,133,000 pour la même période de 1962.

"Les livraisons de nickel sous toutes les formes ont continué d'augmenter; dans le deuxième trimestre, elles ont été plus élevées que dans le premier et dans les six premiers mois, plus élevées que dans les six premiers mois de 1962", souligne le rapport.

Nouveau service d'expédition du courrier

SUDBURY — M. Osias Godin, député libéral aux Communes pour le comté de Nickel Belt nous communique que le gouvernement fédéral instituera prochainement un nouveau service d'expédition du courrier en fin d'après-midi, entre les bureaux de poste de Noëlville et de Rutter, avec arrêt au bureau d'Alban. Ceci éliminera le problème qui existe alors que le courier mis à la poste après 10h. 30 a.m. n'est recueilli que le lendemain. Ce nouveau service améliorera beaucoup l'expédition du courrier dans ces endroits.

"J'tai déjà dit de n'pas toucher à la recette de ton père!"

TORONTO — L'Ontario est dirigée par les progressistes-conservateurs depuis plus de deux décennies. Le gouvernement actuel sollicitera un nouveau mandat dans une élection générale qui aura lieu le 25 septembre prochain, un mercredi.

Le recensement électoral des régions urbaines aura lieu du 26 au 29 août tandis que le recensement rural sera effectué entre le 3 et le 6 septembre.

Le chef du parti libéral de l'Ontario, M. Wintermayer a annoncé que son groupement est prêt au combat. Il a exprimé sa certitude que l'électorat ontarien écartera de l'administration de la province **"le parti conservateur qui n'a plus rien à offrir"**.

Quant au chef du NPD, M. Donald MacDonald, il a prédit que son parti remportera 55 des 108 sièges de la Législature.

M. Robarts a déclaré aux journalistes: "En raison des importantes conférences fédérales-provinciales prévues, il est impérieux qu'il ne subsiste aucun doute dans notre esprit que nous parlons au nom de la population de l'Ontario."

C'est la première fois que M. John Robarts, un avocat âgé de 45 ans, de London, participe à une campagne électorale comme chef de parti. La dernière élection remonte à quatre ans et quatre mois. Le parti conservateur de l'ex-premier ministre Leslie Frost avait obtenu 71 des 98 sièges de la législature. Les libéraux s'étaient contentés de 22 sièges et les cinq autres sont allés au parti CCF devenu depuis le NPD.

Des décès, des démissions et des élections complémentaires ont modifié la représentation des partis. Sept sièges étaient vacants à la dissolution. La représentation des partis était la suivante: conservateurs 62, libéraux 24, NPD 5.

A l'élection du 25 septembre 108 sièges seront en jeu, 10 nouveaux sièges ayant été créés pour le Toronto métropolitain lors de la redistribution préliminaire approuvée au cours de la dernière session.

M. Robarts a succédé à M. Frost il y a moins de deux ans. C'est le 25 octobre 1961 qu'il a été élu chef du parti conservateur. Il a été assermenté comme premier ministre le 8 nombre suivant.

CANDIDAT OFFICIEL DANS NICKEL BELT

M. Ed Levert est le candidat officiel du Nouveau Parti Démocratique dans la circonscription du Nickel Belt aux prochaines élections provinciales du 25 septembre prochain. Quoique la date du scrutin n'a été dévoilée qu'en fin de semaine, la campagne de M. Levert est en marche depuis déjà quelques mois et le candidat se dit confiant de représenter son comté à Queen's Park dès la prochaine session.

Un député, bon samaritain

ARNPRIOR—M. J. J. Greene, député libéral de Renfrew-sud aux Communes, a fait savoir qu'il versera son augmentation de salaire aux oeuvres sociales et aux institutions de charité tant que l'indemnité de vieillesse n'aura pas été majorée de $10 comme le gouvernement l'a promis.

HM. Greene ne met pas en doute la nécessité de la hausse de l'indemnité parlementaire récemment accordée aux députés et aux sénateurs. Mais il est d'avis qu'il ne peut accepter cette augmentation en raison du délai apporté à la hausse des pensions de vieillesse.

Aux Communes, la semaine dernière, M. Greene s'est abstenu lors de la mise aux voix de la mesure augmentant les indemnités parlementaires.

Le Canada accueille la J.O.C. Internationale

Du 25 août au 8 septembre la J.O.C. Canadienne accueillera les membres du Comité Exécutif International de la J.O.C. pour une session d'étude qui se tiendra au Centre Social de l'Université de Montréal.

Des délégués venant de 25 pays différents et représentant les jeunes travailleurs de tout les continents, viendront reviser le travail réalisé à la suite d'un plan tracé en 1961 au Congrès International qui s'est tenu à Rio de Janeiro.

Le 25 août aura lieu l'ouverture officielle à laquelle seront invités les autorités religieuses, gouvernementales, de même que les délégués des divers organisations.

Au cours de cette session d'étude, la J.O.C. d'Amérique du nord sera appelée à faire connaitre aux délégués présents les problèmes particuliers des jeunes du continent et le travail que réalise le mouvement pour y apporter des solutions adéquates.

Le 7 septembre seront invités tous les chefs locaux et fédéraux de la J.O.C. pour une soirée de fraternité internationale ayant pour thème "Si tous les jeunes du monde".

A cette occasion les jocistes auront le bonheur d'entendre Mgr Cardijin, le fondateur de la J.O.C., également un délégué de chaque sera appelé à dire aux jeunes canadiens les problèmes que la jeunesse travailleuse rencontre dans ses milieux de de travail, de loisir, de famille, dans sa préparation au mariage et ce qu'on attend de la J.O.C. du Canada.

Après leur session d'étude, les membres du Comité Exécutif iront visiter les divers groupes

(Suite à la page 2)

AU ROYAUME de la femme

COUSINE BLANCHE

LE TRAITEMENT DE LA MAIGREUR

Si des femmes, les unes voulant perdre leur embonpoint, d'autres, trop maigres, désirent acquérir un contour extérieur plus harmonieusement proportionné à leur taille, des hanches plus fermes, jambes moins grêles, un buste moins plat.

Un état de maigreur chez une personne peut être dû à plusieurs choses; tel une alimentation fautive ou insuffisament abondante, à des excès de fatigue de tous genres, notamment ceux qui résultent d'un surcroît de travail physique. La peine, les douleurs, la vie agitée sont également des émaciants de premier ordre.

Le manque d'appétit est souvent le problème chez une personne maigre. Alors une suralimentation n'est pas trop à conseiller à quelqu'un qui serait habitué à ne prendre que de légers repas. Plutôt, il serait préférable que cette personne mange plusieurs fois par jour.

L'estomac d'une personne habituée à ne manger que légèrement, forcément se rétrécira et il lui sera pratiquement impossible de pouvoir manger beaucoup à la fois.

Donc, il est à conseiller de manger plus souvent, 5 à 6 fois durant la journée. Aussi, buvez beaucoup de lait, une pinte par jour, tout en ayant soin de vous ne garder un verre pour juste avant le coucher. Le lait chaud, pris au coucher vous aidera à bien dormir.

Certaines personnes digèrent mal le lait. Si vous y ajoutez quelques gouttes de jus de citron ou d'orange, vous constaterez qu'il sera beaucoup plus facile à digérer.

L'huile de foie de morue, prise tous les jours avec quelques gouttes d'essence de menthe pour en masquer le goût est d'un merveilleux effet pour renforcer l'organisme et augmenter rapidement le poids.

Aussi il faut beaucoup de sommeil et de repos. Dormir 7 à 8 heures par jour est sans contredit le meilleur et le moins coûteux des remèdes à beaucoup de maux. Si possible, se coucher 15 à 20 avant le principal repas de façon à être reposée et calme au moment de vous mettre à table.

Les exercices sont aussi recommandés pour les personnes maigres. Va sans dire que ces exercices devraient être plus calmes, plus reposants et moins longs que ceux prescrits pour une femme obèse. Des exercices spéciaux sont aussi recommandés pour le développement du buste et des jambes. Il est probablement plus facile de perdre de l'embonpoint que d'en gagner, mais un sincère effort devrait donner de bons résultats.

Faites-moi la demande de mon feuillet sur la maigreur. Je me ferai un plaisir de vous l'envoyer ainsi que mon feuillet sur les soins du visage, des yeux, des cheveux du développement normal du buste, des poils follets. Addressez vos lettres à Cousine Blanche, 3767 Blvd Lasalle, Verdun et n'oubliez pas d'inclure un timbre de 5c pour chaque feuillets. L'envoi est fait discrètement.

COUSINE BLANCHE

Voulez-vous avoir des ulcères?

CHICAGO — L'American Medical Association déclare qu'il y a douze règles très claires à observer pour avoir des ulcères. La revue de l'AMA, Today's Health, en donne la liste suivante:

- Faites passer votre travail avant tout, même avant votre famille.
- Apportez toujours votre serviette: cela vous permettra de repasser le soir tous les soucis et les problèmes de la journée.
- Ne dites jamais "non" quand on vous demande quelque chose qui pourrait favoriser votre carrière et parlez sur n'importe quel sujet, même si vous n'y entendez pas grand-chose.
- Considérez toute distraction comme une perte de temps, à moins que vos associés ou vos clients ne soient en cause. Souvenez-vous que le "19e trou" est de plus intéressant de tous.
- Si vous devez voyager, travaillez toute la journée et voyagez de nuit.
- Soyez "toujours de la partie" et recherchez les charges.
- Prenez un petit coup avant toute conférence ou discussion d'affaires, afin d'avoir l'esprit "vif et lucide".
- Faites peser votre autorité sur vos subalternes.
- Ne mangez que lorsque vous avez faim.
- N'écoutez pas les médecins qui veulent faire de vous douillet.
- Ne croyez rien de ce qu'on dit de la cholestérol.
- Prenez un stimulant pendant la journée pour avoir plus d'énergie et un bon somnifère avant de vous mettre au lit.

DEJA ET MAINTENANT — Ce n'est pas sûrement le maillot de bain qui l'emporte ici! Le mannequin Ann Demory se révèle aussi charmante dans un costume du début du siècle que dans un modèle 1963 du style Cléopâtre!

Faut-il dire la vérité à l'incurable?

Pour le médecin, il n'est guère de choix plus angoissant que celui qui consiste à décider s'il dira ou non la vérité à son malade atteint d'un mal mortel ou incurable. Deux éminent praticiens expriment, dans Sélection du Reader's Digest d'août, des vues diamétralement opposées sur ce sujet controversé, chacun ignorant ce que l'autre avait dit.

L'expérience m'a appris, affirme celui que nous appellerons le "Dr Oui", que cela fait du bien aux patients d'apprendre la vérité, même si elle est cruelle. Je me fais une règle d'expliquer à ses malades tout ce qu'ils peuvent comprendre de leur mal. Mais tout est dans la façon de le leur dire. On ne peut expliquer son mal à un patient en cinq minutes. Il faut au moins une heure, et parfois plusieurs visites. Il faut toute l'humanité dont le médecin est capable, de l'humidité, de la sensibilité et de l'honnêteté pour encourager les malades et les aider dans les moments de souffrance et de découragement, en insistant, par exemple, sur les progrès gigantesques dont bénéficie la science médicale.

Si, malgré tout, quelqu'un doit passer de vie à trépas, je pense qu'il a avantage à ne pas le faire les yeux bandés. J'estime toutefois qu'il n'appartient jamais au médecin de dire à son malade qu'il lui reste tant de semaines ou de mois à vivre. Les médecins ne savent absolument pas quand leurs malades vont mourir.

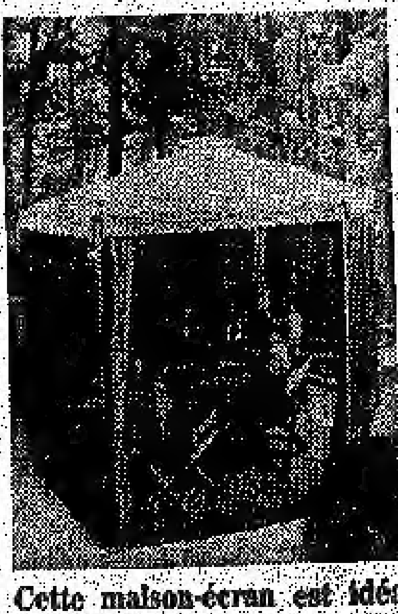
Tout à l'opposé est la déclaration du "Dr Non". J'aimerais mieux être obligé de me passer de toutes les ressources des médicaments et de l'art médical, dit-il, plutôt que d'avoir à essayer de guérir ou de soulager les souffrances d'un malade qui ne s'attend plus qu'à mourir.

Mais, dira-t-on, celui à qui on donne un diagnostic ambigu ne va-t-il pas se sentir perplexe et inquiet? Je ne prétends pas le contraire; mais, à notre époque de bombe atomique, un grand nombre d'êtres humains apprennent à vivre dans l'inquiétude. Médicalement parlant, l'anxiété fait moins de mal que le désespoir. Sans espoir, personne ne peut supporter la vie.

Les relations d'un médecin avec un malade condamné, affirme encore le "Dr Non" dans Sélection, devraient se fonder avant tout sur la confiance et des entretiens fréquents. Pour le practicien qui hésite à apprendre à son patient qu'il est perdu, ce contact devient de plus en plus difficile à mesure que les mois passent. Je pense cependant qu'il est indispensable de le maintenir jusqu'au bout.

Des idées nouvelles

Cette année on trouve le rayé partout même sur les salopettes du petit gars. Des pièces de tissu d'un rouge brillant appliquées aux genoux, couvriront avec art une déchirure ou décoreront le vêtement, tout simplement.



Cette maison-écran est idéale pour le patio le jardin ou les abords de la piscine. Le toit est fait d'une grosse toile aux larges rayures de couleurs gaies et vibrantes alternées, apportant une note brillante et élégante à la vie en plein air. Ajoute au confort des diners pris à l'extérieur, et devient cabana en y ajustant des panneaux latéraux. Le toit et les panneaux se démontent facilement pour les remiser entre les saisons.

Un nouveau modèle sensationnel, le poncho à allure relachée. Sa confection demande des versatiles, des couleurs vives. Ainsi ce patron dont la doublure est en coton pelucheux (coton ouaté) ou (en tissu - éponge ou ratine) est fait de coton fleuri et bordé d'une corde de même matière. Le costume de bain confectionné du même tissu fleuri que celui du poncho, est complété d'une culotte courte en gabardine de coton s'ajustant bien aux hanches. Les deux modèles sous pochette Vogue 5843.

LA J.O.C. . . .

(Suite de la page 1)

de J.O.C. de langue anglaise et française pour voir de plus près le travail que réalise la J.O.C. auprès des jeunes du Canada.

Les délégués ont aussi manifesté le désir de faire des visites industrielles, d'écoles techniques, de centre d'apprentissage et d'organisations ouvrières pour connaître davantage toute l'organisation industrielle et l'équipement de formation professionnelle qui existe au Canada.

La J.O.C. canadienne fait appel aux anciens jocistes, aux amis et collaborateurs du mouvement qui seraient prêts à apporter une collaboration financière afin de recevoir comme il se doit les membres du Comité Exécutif de la J.O.C. Internationale.

Veuillez adresser vos contributions au
Secrétariat National de la J.O.C.,
a/s: La Commission du Comité Exécutif,
1212, rue Panet,
MONTREAL 24.

TABOU AU TABOU — Il n'est pas de mise—selon la coutume—pour les membres de la famille royale de fumer en public. Mais pour Margaret, qui a l'habitude de briser les conventions, rien n'est plus délectable que de griller une cigarette tout en regardant une partie de tennis. La scène se passe à Wimbledon.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 15 août 1963

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

A la "journée du progrès agricole", organisée conjointement par le Collège MacDonald et les agronomes du service d'extension du Ministère de l'Agriculture du Québec, deux visiteurs des Indes, M. et Mme V. Kumar écoutent avec intérêt les explications fournies par Guy Hamilton, à dr., de la Chipman Chemicals, sur les multiples usages de l'outillage de vaporisation à haute pression Golden Arrow. Les 800 fermiers ont entendu des causeries sur les pâturages mixtes et le sautage des étangs. Ils ont pu voir un étang d'une capacité de 80,000 gallons creusé l'an dernier au coût de $100. Des étangs semblables peuvent servir pour fins d'irrigation, abreuvage des bêtes ou natation, pourvu que dans ce dernier cas, ils soient alimentés d'eau de source ou de ruisseau. Le sautage d'un étang de 100 pieds sur 40 a été exécuté par le personnel des explosifs de la Canadian Industries Limited. Une culture expérimentale d'arbres de Noël a également été visitée.

LES CANADIENS SONT CRIBLES DE DETTES

TORONTO — Bombardés par des slogans publicitaires et ne sachant plus dans quelle direction s'orienter devant les alléchantes transactions du système "achetez maintenant, payez plus tard" un nombre de plus en plus grand de Canadiens s'enlisent dans une mare de dettes.

M. H. B. Shannon, secrétaire du fonds de secours de l'aviation royale du Canada pour l'Ontario, qui vient en aide aux anciens aviateurs et à leurs familles en détresse, a affirmé que la facilité excessive avec laquelle on accordait le crédit est responsable de la rupture d'un grand nombre de foyers.

Il a déclaré que les Canadiens sont endettés pour une somme globale de $4,500,000,000 à $6,000,000,000, ce qui représente un minimum de $236 par personne, ajoutant que l'alcoolisme, le suicide ou la mort causée par une tension cardiaque extrême sont souvent le partage des personnes endettées.

M. Shannon a dit que 30 pour cent des familles qui lui demandent du secours sont aux prises avec des emprunts excessifs, alors que la proportion était de 15 pour cent il y a 10 ans. Il a souligné que le nombre des huissiers privés a doublé dans la ville de Toronto depuis quelques années et que les maisons d'affaires qui font crédit ne semblent avoir aucun souci de perdre quelques dollars avec un client, sachant qu'elles les reprendront au centuple avec les autres.

M. Shannon a exprimé l'opinion qu'un changement de législation sur le crédit, de façon à ce qu'il soit interdit de lever une hypothèque sur les articles d'intérieur comme gage d'un emprunt, constituerait un premier pas dans la bonne direction. Il a ajouté que la loi devait interdire la saisie d'un objet déposé en gage si la dette a été remise dans une proportion de 30 ou 40 pour cent, tout en obligeant le créancier à se rembourser à même la garantie dans le cas où il voudrait reprendre possession de son bien.

Il suggère par ailleurs que la loi fixe un chiffre minimum en-dessous duquel un salaire ne pourrait pas être saisi.

"Il est injuste de donner aux financiers le droit de poursuivre un ouvrier et de saisir son salaire jusqu'à la fin de ses jours", a-t-il déclaré.

M. Shannon a affirmé que les prêteurs d'argent et les maisons de crédit ont manqué de façon scandaleuse au devoir qu'ils ont d'empêcher les consommateurs de dépasser les bornes normales du crédit. La loi, dit-il, devrait obliger les maisons qui vendent à crédit de donner le chiffre exact des frais d'intérêt tout en fixant un pourcentage maximum du salaire qui pourrait être employé pour le remboursement des dettes.

LA POPULATION DU CANADA ATTEINT LES 19 MILLIONS

OTTAWA — La population du Canada atteindra le chiffre de 19,000,000 d'âmes d'ici le 1er octobre, selon les prévisions du bureau fédéral de la statistique. Un dénombrement terminé le 1er juillet dernier fixait la population canadienne à 18,928,000 âmes, une augmentation de 328,000 depuis un an, et de 690,000 depuis le recensement terminé le 1er juin, 1961. La province d'Ontario a connu l'augmentation numérique la plus importante au cours de la période d'un an précédant le 1er juillet, le nombre de ses habitants ayant monté de 111,000, ce qui équivaut à un taux de croissance de 1.7 pour cent.

La population du Québec s'est augmenté de 99,000 âmes, ce qui équivaut à un taux de croissance de 1.8 pour cent.

Voici la population des diverses provinces et territoires au 1er juillet dernier.

Terre-Neuve	482,000	471,000
Ile du Prince-Edouard	107,000	106,000
Nouvelle - Ecosse	758,000	746,000
Nouveau - Brunswick	614,000	608,000
Québec	5,475,000	5,376,000
Ontario	6,462,000	6,351,000
Manitoba	951,000	936,000
Saskatchewan	934,000	931,000
Alberta	1,408,000	1,374,000
Colombie - britannique	1,697,000	1,662,000
Territoires du Nord-Ouest	25,000	24,000
Yukon	15,000	15,000

Nominations à

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

L'Assurance - Vie Desjardins est heureuse d'annoncer les nominations de quatre nouveaux membres de son conseil d'administration.

M. Guy Bernier,
Montréal, P. Q.

Me Louis-A. Desrochers,
Edmonton, Alberta.

Me Allyre-L. Sirois,
Gravelbourg, Sask.

M. J.-Albert Boyer,
Ottawa, Ontario

La différence entre désirer et posséder?...C'est un

PRÊT PERSONNEL

de la

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

Une nouvelle voiture?...Des appareils ménagers?...Quel que soit ce dont vous avez besoin, vous pouvez vous le procurer dès maintenant au moyen d'un Prêt Personnel de la Banque de Commerce Canadienne Impériale. C'est un prêt à faible intérêt, garanti par une assurance-vie. Remboursement par versements faciles. Voyez, à ce sujet, l'aimable gérant de votre succursale de la Banque de Commerce.

LA BANQUE QUI BATIT L'AVENIR

Plus de 1260 succursales à votre service

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122-rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. KELSO ROBERTS
Ministre

TORONTO — M. A. Kelso Roberts, ministre des Terres et Forêts, a annoncé les règlements régisant la chasse à l'orignal, cette année, dans deux régions éloignées du nord-ouest de l'Ontario.

M. Roberts a souligné que le manque d'accès a de vastes régions dénuées de route cause un déséquilibre dans la distribution de l'effort des chasseurs, partant dans la chasse à l'orignal. Les chasseurs sont portés à concentrer leurs efforts dans les régions accessibles au point de se nuire mais il y a pénurie de chasseurs dans les régions inaccessibles. Aussi veut-on mieux répartir les endroits de chasse.

A l'automne de 1961, une région de 2,600 milles carrés dans le sud du district forestier de Kenora, relativement inaccessible a été établie en zone d'expérimentation où les chasseurs pouvaient se servir de l'avion, grâce à des permis spéciaux, à la recherche des troupeaux d'orignaux.

L'expérience a donné des résultats encourageants, de sorte que, en 1962, on a agrandi les limites de quelques centaines de milles carrés, dans le district forestier de Sioux Lookout à l'est, et de près de 1,000 milles carrés du district Fort Frances, au sud.

Une meilleure distribution

Si le succès des chasseurs aéroportés ne différait pas beaucoup de celui des chasseurs sur le sol, on a réussi une distribution plus uniforme dans l'effort de la chasse. La concurrence dans les régions plus accessibles fut diminuée de façon tangible. Dans la portion de Fort Frances de la région qui fait le sujet de l'enquête, où la chasse était interdite aux non résidants de la province, le résultat n'a pas été aussi heureux sous le rapport de la redistribution de l'effort des chasseurs.

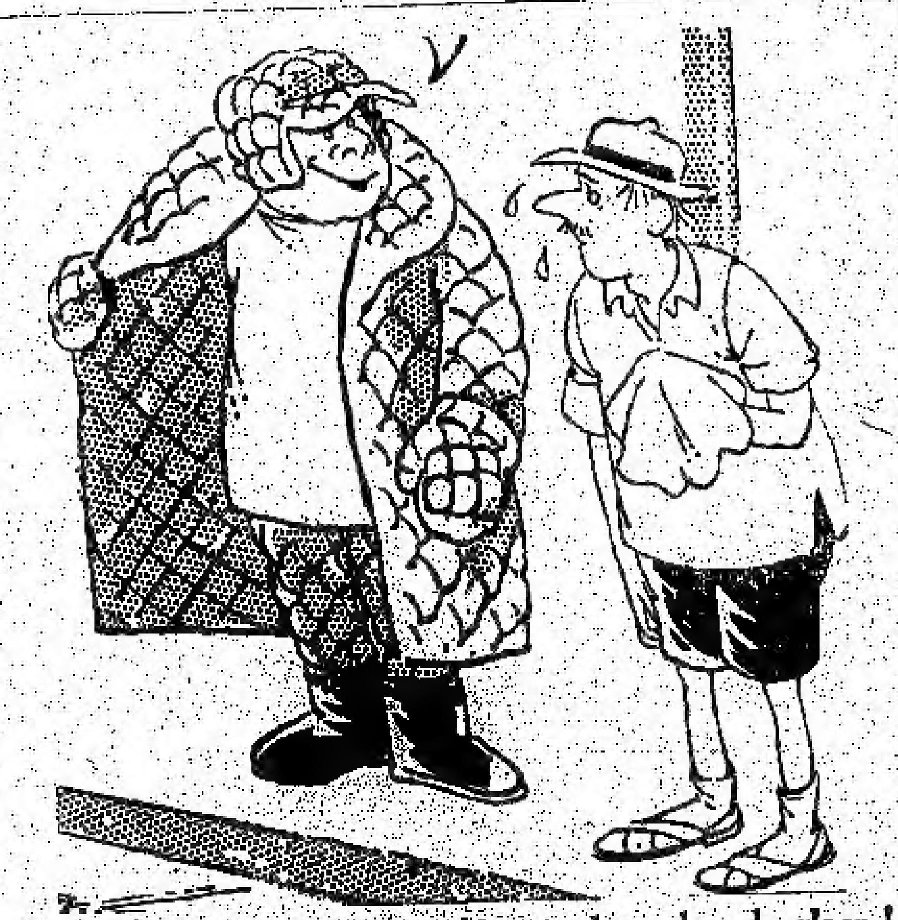
Comme résultat de l'heureuse expérimentation de deux ans dans l'emploi de l'avion pour la chasse à l'orignal, M. Roberts a fait savoir que deux régions du nord de l'Ontario seront ouvertes cette année à ce genre de chasse. Toutefois, on interdit l'hélicoptère.

Une des régions est à l'ouest et au nord de Red Lake, allant vers le nord à la 53e parallèle de lattitude embrassant une région de 18,760 milles carrés. L'autre, est une région de 1,518 milles carrés à l'ouest du lac Nipigon, dans le district forestier de Port Arthur.

Les chasseurs, qui ont recours à l'avion en quête du gibier dans ces régions, doivent demander des permis spéciaux, sans autres frais, aux bureaux du ministère des Terres et Forêts, en échange de leurs permis de chasse à l'orignal. Chaque permis spécial expire 14 jours après son émission. Le chasseur doit soumettre son rapport dans les cinq jours qui suivent l'expiration du permis de façon à donner des renseignements sur son succès et à faire examiner son gibier.

M. Roberts fait noter que le nouveau règlement permet seulement le repérage de l'orignal à l'aide de l'avion. Le chasseur doit compléter sa mission de façon normale. Il ne peut avoir recours à ses armes qu'une fois descendu de l'avion.

CHOSES ET AUTRE — La rage fait moins de ravages en Ontario, puisque 55 cas seulement ont été relevés en avril dans 23 comtés et un district territorial, la proportion demeurant deux pour un dans les cas des animaux sauvages par rapport au animaux domestiques... sur 35 animaux sauvages souffrant de la rage, 21 étaient des renards, 13 des putois et le 35e, un loup du comté de Renfrew... 37 des 55 cas ont été signalés dans les districts forestiers du lac Huron, du lac Simcoe et de Lindsay.



Vois-tu mon cher, c'est insulé avec des cubes de glace !

Les beaux jours à la plage deviennent de plus en plus rares ! Profitez-en!

Les longs métrages à CBFST-TV

Samedi 17 août

8h. 30

BILLET DE FAVEUR: le **Retour de Frank James.** Film d'aventures. Frank James, apprenant que les assassins de son frère ont été acquittés, quitte la campagne où il s'est retiré pour se faire justice lui-même.

11h. 00

CINEMA: **la Maison des secrets.** Drame policier. La police internationale poursuit une bande de trafiquants de faux billets. Elle repère un membre de l'organisation qui vient d'être tué dans un accident à l'insu de ses complices, et envoie à sa place un jeune marin qui est son parfait sosie.

Dimanche 18 août

10h. 30

DOCUMENTS: **Mystère de Picasso.** Film réalisé par Henri-Georges Clouzot. Présentation de plusieurs tableaux de Picasso.

Lundi 19 août

2h. 00

COURRIER DIPLOMATIQUE. Film d'espionage. Un courrier diplomatique américain, en mission derrière le rideau de fer, enquête sur le meurtre de l'un de ses collègues.

3h. 30

RENDEZ-VOUS aux CHAMPS ELYSEES. Comédie. Un homme du monde, ruiné, s'engage comme chauffeur dans les services municipaux de la voirie. Il peut ainsi, avec des moyens réduits, mener sa vie nocturne d'autrefois en compagnie de ses joyeux copains.

10h. 30

CINEMA: **Paradis et braise de feu.** Documentaire sur les divers aspects de la vie en Israël.

Mardi 20 août

2h. 00

PARADIS ET BRAISE DE FEU. Voir lundi à 10h. 30.

3h. 30

LES VERTES ANNES. Etude psychologique. Un jeune orphelin arrive en Ecosse pour vivre avec des parents dont il ignore tout. Ses croyances religieuses, ses projets de devenir médecin l'opposent avec la majeure partie de sa famille.

10h. 30

CINEMA: **le Trésor de la Sierra Madre.** Drame psychologique. Deux aventuriers s'associent pour exploiter un filon d'or et font fortune. Sur le chemin du retour, l'un d'eux qui se méfiait de son camarade le tue.

Mercredi 21 août

2h. 00

L'ENFANT DE LA RUE. Mélodrame social. Un adolescent s'évade d'une sévère maison de redressement. Il est recueilli par un musicien ambulant.

3h. 30

A L'OUEST DE ZANZIBAR Drame d'aventures. Un garde-chasse recherche des trafiquants d'ivoire dans la jungle. Aidé par sa femme et par le chef d'un village de Noirs, il se lance à la poursuite des trafiquants dans la forêt vierge.

10h. 30

CINEMA: **Arizona.** Au temps de la grande caravane, une jeune fille courageuse vit seule parmi les hommes de l'Ouest. Elle monte une entreprise de transports et réussit à annihiler les efforts de concurrents sans scrupule.

Jeudi 22 août

2h. 00

HOTEL A VENDRE. Comédie. Aventures d'une petite orpheline recueillie par une troupe d'artistes en chômage.

3h. 30

ARIZONA. Voir mercredi à 10h. 30.

10h. 30

CINE-CLUB: **l'Année dernière à Marienbad.** Drame. Dans un somptueux hôtel d'une place d'eau allemande, un homme rencontre une femme au cours d'une soirée et s'efforce de la faire se souvenir qu'un an auparavant, à Marienbad, elle lui avait promis de partir avec lui.

Vendredi 23 août

2h. 00

LIENS ETERNELS. Film patriotique. Un aviateur courtise une riche jeune fille. Celle-ci travaille dans une usine de guerre à la construction des avions. Le jour où il doit partir au front, le jeune aviateur laisse à la jeune fille qu'il ne l'aime plus.

3h. 30

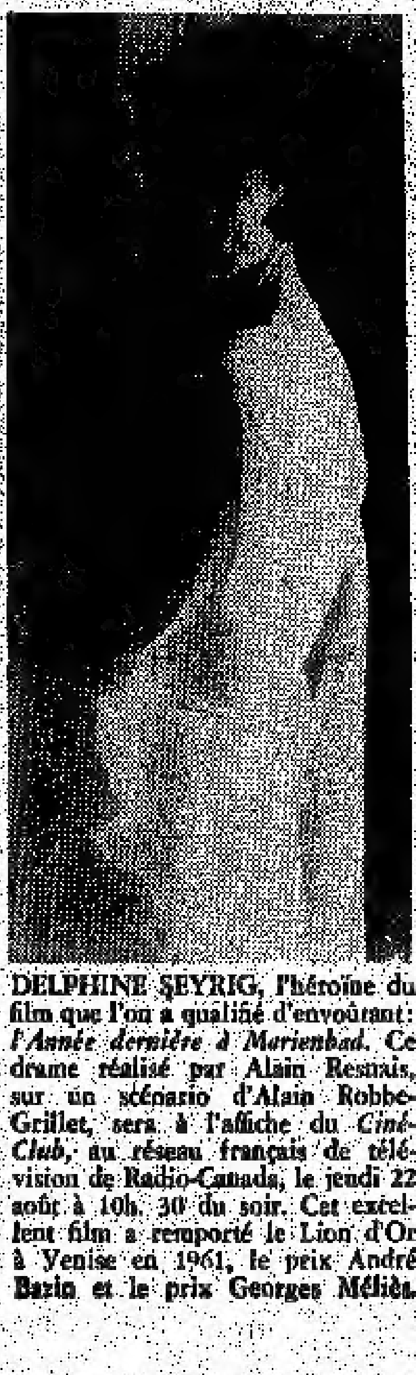
LE PRINCE ESCLAVE Drame d'aventures. Un jeune homme sert à la cour d'un grand roi. Acheté comme esclave alors qu'il était enfant, il ignore le degré de son rang et entreprend des recherches pour retrouver ses parents.

8h. 30

CINEMA INTERNATIONAL: **Donatella.** La fille d'un pauvre artisan trouve un jour un portefeuille et le rapporte à sa propriétaire, une riche Américaine. Celle-ci se prend d'amitié pour la jeune fille—et lui confie la garde de sa maison pendant qu'elle voyage.

10h. 30

CINEMA: **Pour toi j'ai tué.** Film policier. Pour garder sa femme que convoite un gangster un conducteur de camion blindé lui propose d'attaquer un convoi de devises.



DELPHINE SEYRIG, l'héroïne du film que l'on a qualifié d'envoûtant: *l'Année dernière à Marienbad.* Ce drame réalisé par Alain Resnais, sur un scénario d'Alain Robbe-Grillet, sera à l'affiche du *Ciné-Club*, au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi 22 août à 10h. 30 du soir. Cet excellent film a remporté le Lion d'Or à Venise en 1961, le prix André Bazin et le prix Georges Méliès.

550

CFBR - SUDBURY

AOUT

DIMANCHE

6.15	Ouverture
6.30	Nouvelles & sports
6.35	Roulette & Canot
7.00	Nouvelles & Sport
7.05	Roulettes & Canot
7.30	Nouvelles & Sport
7.35	Roulette & Canot
8.00	Nouvelles & Sport
8.05	Roulette & Canot
8.30	Nouvelles & Sport
8.35	Roulette & Canot
9.00	Messe
10.00	Nouvelles
10.05	Accordéon-vedette
10.30	Folklore canadien
11.00	Nouvelles
11.05	Palmarès de la semaine
12.00	Radio Journal
12.02	Dimanche midi
12.30	L'Heure de St-François
12.45	Dimanche midi
12.55	Sport-midi
1.00	Radio Journal
1.10	Dimanche midi
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Sur Quatre Roues
3.00	Radio Journal
3.02	Sur Quatre Roues
4.00	Radio Journal
4.02	Sur quatre roues
5.00	Nouvelles & Sport
5.05	Variétés 55
6.00	Radio Journal
6.15	Intermède
6.30	Orchestre de chambre
7.30	Retour & Chansons
8.00	Nouvelles & Sport
8.30	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.15	Ouverture
6.30	Nouvelles & Sport
6.35	Cavalcade matinale
7.00	Nouvelles
7.05	Cavacade matinale
7.30	Sport-en-bref
7.32	Cavalcade matinale
7.54	Nouvelles sportives
8.00	Premier résumé
8.10	Cavalcade matinale
8.30	Sport-en-bref
8.32	Cavalcade matinale
8.55	Actualités locales
9.00	Problèmes - Solutions
9.45	Les petites annonces
10.00	Nouvelles
10.05	Qui Suis-Je
10.30	Plein soleil
10.52	Intermède
11.00	Nouvelles
11.05	Musique
11.15	Vie de Femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Diner musical
11.45	A qui la chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Deuxième résumé
12.40	Diner musical
12.55	Sport - Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.15	Carnets de l'inspecteur Tanguay
1.30	Chevaliers de la Table Ronde
2.00	Nouvelles
2.05	Chevaliers de la table ronde
2.12	Petites annonces
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Les Visages de l'Amour
3.00	Nouvelles
3.02	Partage du Jour
3.30	En Vedette
4.00	Nouvelles
4.05	Radio Sacré-Coeur
4.20	Succès & Nouveautés
5.00	Nouvelles
5.05	Succès & Nouveautés
5.30	Sport ce soir
5.35	Succès & Nouveautés
6.00	Radio Journal
6.15	Succès & Nouveautés
6.30	Chapelet en Famille
6.45	Succès et Nouveautés
7.00	Nouvelles
7.05	Au soleil couchant
7.30	A communiquer
8.00	Nouvelles
8.05	Radio Concert
8.30	Fermeture

SAMEDI

6.15	Ouverture
6.30	Nouvelles & Sport
6.35	Cavalcade matinale
7.00	Nouvelles
7.05	Cavalcade matinale
7.30	Sport en bref
7.32	Cavacade matinale
8.00	Premier résumé
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Actualités locales
9.00	Radio Journal
9.30	Mon Jardin
10.00	Nouvelles
10.05	Pot Pourri
11.00	Nouvelles
11.05	Pot Pourri
12.00	Nouvelles en bref
12.05	Musique en dinant
12.30	Deuxième résumé
12.40	Musique en dinant
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Chevaliers de la table ronde
2.00	Nouvelles
2.05	Chevaliers de la table ronde
2.30	A votre santé
2.40	Le Clavier à l'honneur
3.00	Nouvelles
3.05	Chansons de France
4.00	Nouvelles
4.05	Succès à l'orchestre
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Palmarès les étudiants
5.00	Nouvelles
5.05	Chansons populaires
5.30	Sport ce soir
5.35	Chansons populaires
6.00	Radio Journal réseau
6.15	Chansons populaires
6.30	Chapelet en famille
6.45	Chansons populaires
7.00	Nouvelles
7.02	Chansons populaires
7.30	Concert canadien
8.00	Nouvelles
8.05	Radio concert
8.30	Fermeture

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. III — No. 29 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 15 août 1963

Votre artiste préférée

Lizette Gervais

Le charme et la grâce ne sont pas l'apanage de tout le monde, mais sûrement celui de Lisette Gervais, animatrice de l'émission **A vous l'antenne!** que l'on peut voir au petit écran de Radio-Canada, tout les dimanches à 9 heures du soir.

Née à Montréal, Lizette Gervais a fait ses études au collège Marie-de-France et au Marianopolis College de la Métropole. Contrairement à ce qu'on pourrait penser, elle ne songeait pas du tout à faire la radio et encore moins de la télévision. Elle se destinait tout bonnement au service social. Mais on considéra qu'elle était trop jeune pour s'y engager. Lizette Gervais en prit son parti et se livra à la peinture, à la couture et à l'enseignement de l'anglais à la Commission scolaire de Montréal.

En 1955, Lizette Gervais épouse Robert Sauvé et l'accompagne à Londres où il étudie pendant un an pour obtenir sa maîtrise en droit. Dans la capitale anglaise, Lizette Gervais, pour s'occuper, accepte un poste de surveillante au Lycée français de Londres. Puis, elle suit son mari, à Washington, où il étudie l'administration et où elle-même suit des cours d'orfèvrerie et d'art culinaire. Après un séjour de un an aux Etats-Unis, le couple Sauvé rentre à Ottawa où pendant trois ans, M. Sauvé travaille au Ministère de la justice.

C'est à Hull, au poste CKCH, que Lizette Gervais postule un emploi à titre d'annonceur. Nous sommes en 1959.

Les auditeurs de l'époque se souviendront de son émission féminine **Reflet du jour** . . . On lui confia également, à ce poste, toutes les émissions de réseau.

Rentrée à Montréal en 1960, Lizotte Gervais demande et passe avec succès une audition à

(Suite à la page 6)

par BARLEY

Moco

par DE LA TORRE

P'tit Pedro

par McBRIDE

Napoléon

—Bonsoir, Solange.

—Bonsoir, Serge. Que tu m'as surprise! Je ne t'avais pas vu dans les environs.

—Et moi, çà tout l'air que je suis invisible, reprit aussitôt Jacqueline, froissée de l'indifférence que lui témoignait Solange.

—Voyons, Jacquot, dit Serge. Il ne faut pas en vouloir à Solange. Après tout, tu ne venais que d'arriver.

—C'est correct, mettez-vous tous ensemble. Mais tu sauras, Solange Marceau, que si tu rencontres mon frère aussi souvent, c'est grâce à moi.

—N'allez pas vous prendre aux cheveux pour si peu. Elle n'a pas de fondement votre dispute.

—Pour cette fois, passons. Mais ne recommencez pas à vouloir m'ignorer, car çà ne fera pas.

Solange, passablement décontenancée, ne savait quoi répondre, surtout quoi faire pour ne pas aggraver la situation. En fait, si Jacqueline allait la prendre en grippe, ce qui est fort dans le domaine du possible, cela ne marquerait-il pas la fin d'une si belle mais si courte idylle? Elle craignait fort. Voilà pourquoi, elle aurait été prête à faire toutes les concessions possibles pour que cet incident n'eut pas de répercussion.

Dans de telles circonstances, seule une femme sait exactement ce que peut faire une autre femme.

Serge ne filait pas le même tissu. Et si ce n'eût été la mine éplorée de Solange, il aurait vite envoyé au diable ces sensibleries d'enfants d'école.

(à suivre)

Etait-ce donc si grave ce qu'il venait de faire?

Assurément, non. Aussi, ce qu'il redoutait, ce n'était point ce qu'avait été la conversation, mais bien ses conséquences. Il connaissait trop bien son père pour se bercer d'illusion sur son silence.

Et si sa mère était mise sur la piste, qu'arriverait-il?

Pour sûr qu'elle aurait de la peine. Ne couperait-elle pas court à toutes ces rencontres? Que dirait Solange?

Que penseraient les copains?

Etendu sur son lit, il lassait son imagination chevaucher au triple galot, éperonnée qu'elle était par une nuée de points d'interrogation.

Tout à coup, une vague sentiment surgit du plus profond de lui-même. Il en eût peur. Sans même l'examiner, il le refoula. Non, c'était impossible. Il ne pouvait plus reculer, changer ainsi de chemin. Il était trop avancé. Et puis que dirait sa mère . . . .

D'un autre côté, il faut de bons laiques dans le monde. Solange est une bien bonne fille. Non, non, pas d'affaire comme ça. "C'est-y bête, se disait-il, de se laisser emporter si loin pour une affaire de rien."

Il se fit une raison. Morphée vint le chercher.

x x x

Les jours passèrent. Le moment tant redouté ne vint pas. Il ne devait pas venir si vite. Le père Anselme se disait, "ma pauvre vieille s'en

CKSO-TV
5—Sudbury
3—Elliot Lake

DIMANCHE

1.00 Test Pattern
1.30 Comment & Conviction
2.00 SPORTS
4.00 Country Calendar
4.30 20-20
4.57 News
5.00 The Valiant Years
5.30 It's a Man's Word
6.30 Week in Review, Sports, News
7.00 Hazel
7.30 Some of those days
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Closeup
10.30 Discovery
11.00 CBC-TV News
11.15 Weather, News, Sports
11.35 "Brief Encounter" Celia Johnson, Trevor Howard
1.00 Shiftworkers' News

LUNDI

3.30 Test Pattern
3.58 Thought for the Day
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 On Safari
6.00 Pickin' & Singin'
6.30 Weather - Sports - News
7.00 Candid Camera
7.30 Checkup
8.00 Stump the Stars
8.30 Sing Along Jubilee
9.00 Telescope
9.30 Kraft Mystery Theatre
10.30 Temps Présent
11.00 CBC TV News
11.15 Weather, News, Night Sports
11.40 "Battle Taxi", Sterling Hayden
1.00 Shiftworkers' News

MARDI

3.30 Test Pattern
3.58 Thought for The Day
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Rock & his Friends
6.00 CK Ranch Party
6.30 Weather, Sports
6.50 World TV News
7.00 Father Knows Best
7.30 Biography
8.00 Car 54
8.30 Perry Mason
9.30 Ghost Squad
10.30 Hennessy
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, Sports
11.40 "Lavendar Hill Mob" Alec Guiness, Stanley Holloway
1.00 Shiftworkers' News

MERCREDI

3.30 Test Pattern
3.43 Thought for the Day
3.45 The Living Word
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Sports Review
6.20 Sports - Weather
6.50 World TV News
7.00 77 Sunset Strip
8.00 My Three Sons
8.30 Front & Centre
9.00 Ben Casey
10.00 Newsmagazine
10.30 Man in a Landscape
11.00 CBC TV News
11.15 Weathere, News, Sportsbeat
11.40 "The Crusaders", Loretta Young, Henry Wilcoxon
1.00 Shiftworkers' News

JEUDI

3.30 Test Pattern
3.58 Thought for the Day
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Yogi Bear
6.00 Round the Playground
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 Leave It To Beaver
7.30 I'm Dickens, He's Fenster
8.00 Dr. Findley's Casebook
9.00 The Defenders
10.00 The Untouchables
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, Sports
11.40 "The Wrong Man", Henry Fonda, Vera Miles
1.00 Shiftworkers' News

VENDREDI

3.30 Test Pattern
3.58 Thought for the Day
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Web of Life
6.00 Tonight There's Music
6.30 Weather, Sports & News
7.00 Dr Kildare
8.00 Hancock
8.30 True
9.00 Music Stand
9.30 Empire
10.30 To Tell The Truth
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, Sports
11.40 "Along the Great Divide" Kirk Douglas, Virginia Mayo, Walter Brennan
1.00 Shiftworkers' News

SAMEDI

1.30 Test Pattern
12.05 "The Wrong Man", Henry Fonda, Vera Miles
2.00 Baseball—Cleveland at NY
4.30 TBA
5.00 Canada at War
5.30 Bugs Bunny
6.00 Berean Baptist Church
6.15 TBA
6.35 Sports
6.45 World TV News
7.00 Beverley Hillbillies
7.30 The Honeymooners
8.00 CFL—Ottawa at Hamilton
10.30 TBA
11.00 CBC-TV News
11.10 Weather, News, Sportsbeat
11.35 "The System" Frank Lovejoy
1.00 Shiftworkers' News

CBFST-TV
7—Sturgeon Falls
12—Témiskaming
13—Sudbury

SAMEDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 20 ans express
2.30 L'Univers du sport
5.00 Champion
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Chansons de Paris
6.15 Comment dites-vous?
6.30 Sports d'été
7.30 Caméra '63
8.00 Oscar Paterson
8.15 Avec François Reichenbach
8.30 Billet de faveur
10.00 Composez 999
10.30 Téléjournal
10.45 Commentaire
10.50 Edition métropolitaine
10.55 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma

DIMANCHE

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Connaissance du monde
3.00 Isma Visco
3.30 Les Travaux et les jours
4.00 Shirley Temple
5.00 Le Jour du Seigneur
5.30 A vous, Bruxelles!
6.00 Découvrons les Amériques
6.30 Présence de l'art
7.00 Robin des Bois
7.30 Vu d'Ottawa
8.00 Les Coulisses de l'exploit
9.00 A vous l'antenne
9.30 Images du Japon
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaire
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Documents

LUNDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Long métrage
5.00 M. Pipo
5.30 La P'tite Semaine
6.00 L'Aventurier des mers
6.30 Téléjournal
6.40 Edition métropolitaine
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 La Belle Saison
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Les Contes de Maupassant
9.30 L'Art et les hommes
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaire
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Cinéma

MARDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Long métrage
5.00 Grand Prix
5.30 La P'tite Semaine
6.00 Vedettes en pantoufles
6.30 Téléjournal
6.40 Edition métropolitaine
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Le Chevalier de Maison-Rouge
8.30 Les Grands de la chanson
9.00 Détective international
9.30 Jeunesse oblige
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaire
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Cinéma

MERCREDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Long métrage
5.00 L'Epée de Forence
5.30 La P'tite Semaine
6.00 Médard et Barnabé
6.30 Téléjournal
6.40 Edition métropolitaine
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Voulez-vous jouer avec moi?
8.30 L'Air de Québec
9.00 Votre courrier
9.30 Copain, copain
10.00 Téléjournal
10.15 Commentare
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Cinéma

JEUDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Long métrage
4.30 Omnium canadien de golf
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 La P'tite Semaine
6.00 De bruche en bouche
6.30 Téléjournal
6.40 Edition métropolitaine
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Le Feu Sacré
8.30 Au voleur
9.00 Sérénade estivale
9.30 Monsieur Pia-Pia
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaire
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Ciné-Club

VENDREDI

1.30 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Long métrage
5.00 Les Croquignoles
5.30 La P'tite Semaine
6.00 L'Aventurier des mers
6.30 Téléjournal
6.40 Edition métropolitaine
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Conférence de presse
8.30 Cinéma international
10.00 Téléjournal
10.15 Commentaire
10.20 Edition métropolitaine
10.25 Nouvelles du sport
10.30 Cinéma

CFCH-TV
10—North Bay

DIMANCHE

1.45 Sign On & Easy Listening
2.00 SPORTS
3.00 SPORTS
4.00 Country Calendar
4.00 20-20
4.57 BC News
5.00 Valiant Years
5.30 Time Out for Adventure
6.30 Kingfisher Cove
7.00 Hazel
7.30 Some of those days
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close-Up
10.30 Discovery
11.00 CBC News
11.10 Summary

LUNDI

3.45 Sign On & Easy Listening
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.00 On Safari
6.00 Strike It Rich
6.05 Davey & Goliath
6.20 Elmer Safety Contest
6.25 Focus
6.30 Sports, Weather & News
7.00 Beachcomber
7.30 Checkup
8.00
8.30 Singalong Jubilee
9.00 Telescope
9.30 Kraft Mystery Theatre
10.30 Hancock
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF

MARDI

3.45 Sign On & Easy Listening
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Mike Mercury
6.00 A Gift of Nature
6.25 Focus
6.30 Sports, Weather & News
7.00 Father Knows Best
7.30 Flintstones
8.00 Car 54
8.30 Perry Mason
9.30 Ghost Squad
10.30 Ripcord
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF

MERCREDI

3.45 Sign On & Easy Listening
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Huck Hound
6.00 Strike It Rich
6.05 Better Boating
6.15 Focal Point
6.30 Sports, Weather & News
6.25 Focus
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH-TV News
7.00 Bet your Bottom Dollar
7.30 Story of
8.00 My Three Sons
8.30 Front & Centre
9.00 Ben Casey
10.00 News Magazine
10.30 Explorations
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF

JEUDI

3.45 Sign On & Easy Listening
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Yogi Bear
6.00 Shakespeare's Country
6.00 North Wrestling
6.25 Focus
6.30 Sports, Weather & News
7.00 Have Gun Will Travel
7.30 Vic Virgill
8.00 Dr. Finley's Casebook
9.00 The Defenders
10.00 Dr. Kildare
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.30 UNTOUCHABLES
SIGN OFF

VENDREDI

3.45 Sign On & Easy Listening
4.00 Scarlett Hill
4.30 Vacation Time
5.30 Webb of Life
6.00 News Conference
6.15 Focal Point
6.20 Farm Farre
6.25 Focus
6.30 Sports, Weather & News
7.00 Crossroads
7.30 Candid Camera
8.00 Temps-Present
8.30 True
9.00 Music Stand
9.30 Empire
10.30 Hennessey
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, & Sports
11.30 Late Show
Night Watch News
SIGN OFF

SAMEDI

1.45 Sign On & Easy Listening
2.00 BASEBALL
5.00 Canada at Work
5.30 Bugs Bunny
6.00 Country Time
6.30 Maurice Pearson Sings
6.40 Focus
6.45 Summary
7.00 Bev. Hillbillies
7.30 TV. Teen Time
8.30 Pioneers
9.00 NFL—Montréal-Hamilton
11.00 CBC News
11.10 Weather, News, & Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF

LIZETTE GERVAIS . . .
(Suite de la page 5)

Radio-Canada. Avec Diane Giguère, elle est choisie parmi une de candidates. A la radio, on l'entend en particulier aux émissions **les Chansons de la maison** avec Denis Lazure, **Psychologie de la vie quotidienne** avec Théo Chentrier et **le Bel Age**, émission que réalise Michel Chalvin et qu'elle anime en compagnie de Pierre Paquette. Elle accompagne l'équipe du **Bel Age**, qui parcourt cet été Québec, la Gaspésie, la Côte-Nord, l'Abitibi et les Saint-Pierre et Miquelon, en quête de nouvelles interviews pour la reprise de la série à l'automne.

A la télévision, notre annonceuse s'est taillé une réputation enviable à **Carrefour**, avec Wilfrid Lemoine, Raymond Charette, René Ferron et Andréanne Lafond; au **Gala de la chanson canadienne**, dont elle est depuis trois ans l'animatrice, en compagnie de Pierre Paquette; à **Activités féminines**, avec Raymond Laplante; à **la Revue de l'année**, du Service des nouvelles, et enfin à la nouvelle émission **A vous l'antenne!**, dont elle nous parle plus longuement.

Je suis l'animatrice, je fais les interviews et je présente les invités de l'émission **A vous l'antenne!** L'objet principal de l'émission est l'interview d'une personnalité du monde artistique. Cette personne nous fait part de ses opinions, de ses souvenirs, des ses projets et de ses goûts. Pour évoquer ses souvenirs, ses artistes préférés sont invités à l'émission. Marthe Thiéry, par exemple, a eu comme invités: Félix Leclerc et Jean-Paul Jeannotte. Pour rendre l'émission plus intéressante encore, le réalisateur Yves Dumoulin a recours à des films, des photos, des disques ou à des enregistrements. Il arrivera parfois, comme ce fut le cas de Wilfrid Pelletier et de Raoul Jobin, que les invités dialoguent sur le chant ou la musique. Il importe de signaler que le décor s'adapte à la personnalité interviewée. Voici la liste des 10 premiers invités: Marthe Thiéry, Olivier Guimond, Monique Lepage, Raoul Jobin, Gratien Gélinas, Monique Miller, Roger Lemelin, Guy Hoffman, Jean Duceppe et Michelle Tisseyre.

Je considère la vie comme une chose très précieuse. Je vis chaque instant comme si je devais en avoir peu à vivre. Je suis heureuse! Quant à mon ambition, je voudrais exercer mon métier encore mieux que je ne le fais dans le moment, puisque j'en ai toutes les chances.

Gabriel LANGLAIS

apercevra ben assez vite. Elle va en avoir du chagrin. Elle a tant travaillé. Elle a tant passé de nuits blanches à coudre pour les autres pour m'aider à l'tenir au collège.

Tout çà pour rien, pantoute."

Serge avait repris sa vie normale. Maintenant que toute crainte était oubliée, il continuait à assister pieusement à la prière de Ste-Anne et à rechercher avec plus de joie que jamais, la compagnie de Solange. Une bone journée Herman lui dit tout d'un trait comme çà:

—Serais-tu prêt à être suivant à mon mariage?

—Quant à moi, j'y ai pensé et je serais prêt, mais . . .

—Mais . . . Quoi!?

Crois-tu qu'il n'y aura pas d'objection?

—Le voilà encore avec ses histoires et ses peurs. Si tu acceptes, je me charge de tout arranger.

—O.K. puisque c'est comme çà.

Tu serais suivant avec Solange. Peut-être qu'elle t'en a déjà parlé.

—Un peu en passant."

Une dispense d'examen aurait été loin de lui faire autant plaisir. Devant son frère, il s'était contenté d'accepter, sans plus. Mais lorsqu'il fut seul: "çà parle au vieux Charlot. Moi, garçon d'honneur avec la plus jolie fille du canton. Le plus heureux dans cette noce-là, çà ne sera pas le marié, mais bien le suivant. Me voyez-vous arriver au collège avec cette fameuse nouvelle? Les confrères vont en faire une tête et peut-être . . . le directeur spirituel, aussi. Pourvu que cette royale nouvelle ne tombe pas

dans les mains de l'abbé Fortunat Patry. Il serait bien capable de m'ennuyer, même si au fond ce n'est qu'une niaiserie. Lui, çà tout l'air qu'il n'a appris qu'un mot dans tout son cours: vocation.

Comme si on ne pouvait pas s'amuser et la garder quand même sa vocation. En tout cas, il ne s'agit pas de se faire du gris, mais de jubiler.

Je me demande bien si ma belle Solange a été avertie."

Il serait presque difficile de reconnaître notre homme si nous n'avions son tempérament comme boussole. Décidément, il se lance sur une pente, et sur une pente bien glissante. S'arrêtera-t-il à temps?

Où, quand et qui va l'arrêter?

Ce qui est certain, c'est que tout dans la vie revêt pour lui une toilette d'un brillant inaccoutumé.

Il était si heureux, tout lui semblait si facile qu'il avait presqu'envie de se demander si son bonheur serait bien stable.

Afin de s'assurer qu'il ne rêvait pas, avec grande impatience, il attendit que la pieuse rencontre se montra enfin le bout du nez.

La brune Solange était plus jolie que jamais.

Dans ses insondables yeux noirs, il croyait lire tout ce que la fougue de ses vingt ans lui faisait imaginer.

Elle, sentant bien que la partie était sur le point d'être gagnée, jouissait déjà d'une conquête que tant de jolies filles auraient voulu faire. "Je suis une vraie chanceuse, se disait-elle.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Optométriste

VERRES DE CONTACT
TEL.: 674-5156

L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
34 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO

et AUTRES

PRETS SUR HYPOTHEQUES

133-135 Cedar 674-5287

Pour le meilleur . . .

confort . . .

essayez . . .

TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.

2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.

3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.

4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.

5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

MORRISON

Plumbing & Heating

164 rue Elgin 674-0797

Transport DELONGCHAMP

COMPAGNIE LTEE

- **Service de déménagement Local et Longue Distance**

20 RUE LORNE SUDBURY

TELEPHONE 675-5611

Ecoutez votre poste français CFBR - 550

LEBEL & FILS

142 Eyre 673-9535-6-7

Nettoyeurs et Teinturiers

Sudbury, Ontario

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité: Bois de charpente

647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.

J. E. DROUIN, gérant 675-5941

Magasin LALANDE

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS

Bottines - Souliers - Bottes

OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME

674-5263

La Librairie Loisirs

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

122 Elm E. - 673-0700

Charette ESSO SERVICE

—Produits ESSO Imperial
—Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)
—Déblayage (NEIGE, ETC. . . .)

969-2044

Hanmer, Ont.

PETITES ANNONCES DE L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour ________ SEMAINES

Prière d'écrire en lettres moulées

____

____

____

____

____

____

____

____

____

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ________

Nom ....

Adresse ....

mailez à
CASE POSTALE 696
SUDBURY, ONTARIO.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Travaux Artistiques bosselage sur place

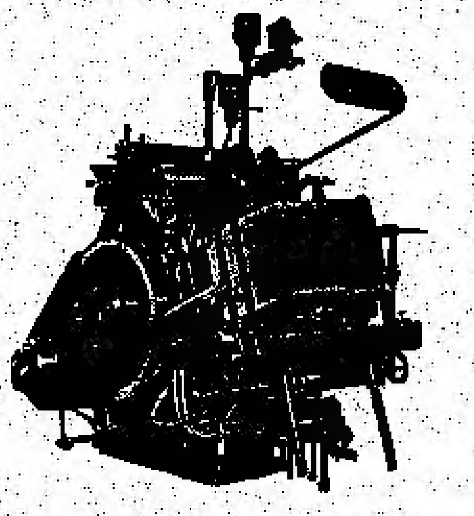
SERVICE DE 8 HEURES SUR:

- Faire-part de mariage
- Cartes de "Stag Parties"
- Billets d'admission

FOURNITURES DE BUREAU:

- en-têtes de lettres,
- enveloppes,
- factures,
- contrats,
- relevés de compte,
- cartes d'affaire,
- livres de reçus,
- chèques personnels,
- programmes,
- brochures,
- catalogues,
- certificats,
- pancartes,
- circulaires,
- dépliants, etc . . .

MENUS DE RESTAURANT SUR CARTON PLASTIQUE LAVABLE



La seule imprimerie française de la région de Sudbury

Arts Graphiques Ltée

Tél. 673-0700

122 ELM EST — SUDBURY, ONT.

LOCAL 2 — SYNDICAT INTERNATIONAL DES TYPOGRAPHES

L'Association P.C. de l'Ontario dit:

"PAS DE PLACE AU CANADA POUR LE NOUV. PARTI DEMOCRATIQUE"

TORONTO — Le secrétaire de l'Association progressiste-conservatrice d'Ontario a exprimé l'opinion qu'il n'y a pas de place dans la politique canadienne pour le Nouveau parti démocratique.

Lors d'un congrès de nomination à Toronto, M. George Hagan, a indiqué qu'à son présent congrès à Régina, le NPD avait fait sa plus importante déclaration depuis sa fondation en réaffirmant sa foi au socialisme démocratique.

Depuis deux ans, a-t-il ajouté, le NPD se rangeait derrière une façade ridicule. Au lieu d'établir clairement qu'il préconisait le socialisme, le NPD avait essayé de créer de lui une image conçue de manière à attirer les libres penseurs, a poursuivi M. Hogan.

Les dirigeants de ce parti avaient obtenu un certain succès auprès de la population en général; mais ils ont manqué leur coup en tentant de faire gober la chose à leurs propres partisans, de noter M. Hogan.

"Un parti, dit-il, qui n'ose pas admettre publiquement à ses partisans ses objectifs, n'a pas de place dans la politique canadienne."

M. Bryan Cathcart démissionne à Queen's Park

SARNIA — M. Bryan Cathcart, ministre des voyages et de la publicité de l'Ontario depuis 1955 et député à la Législature de cette province depuis 18 ans, va quitter la politique. "J'estime que j'en ai suffisamment fait", a déclaré le ministre en faisant savoir qu'il ne serait pas sur les rangs dans le comté de Lambton-Ouest aux prochaines élections provinciales. M. Cathcart a ajouté qu'il avait remis sa démission au premier ministre Robarts il y a quelques temps déjà. On présume que ce dernier ne l'acceptera qu'à l'automne, à l'époque où il décrétera les élections générales. Bien que membre du cabinet depuis 8 ans seulement, M. Cathcart a laissé sa marque sur l'industrie du tourisme de l'Ontario.

FINIE LA LUNE DE MIEL!

— Le chef du Nouveau parti démocratique a fait savoir, hier, au gouvernement minoritaire de M. Pearson, que "la lune de miel parlementaire est terminée".

M. Douglas a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que les 17 députés du parti aux Communes se sentaient maintenant libérés de l'engagement qu'ils avaient pris au cours de la campagne électorale d'accorder au gouvernement élu une chance "juste et raisonnable" de se faire valoir.

La période qu'i s'est écoulée du 8 avril à vendredi dernier n'est pas proprement parler "juste et raisonnable", a dit le chef néo-démocrate, "mais à la prochaine session, le 30 septembre prochain, le gouvernement libéral aura eu amplement le temps de faire ses preuves".

Vote de grève à Falconbridge

SUDBURY — Plus de 1,700 membres de la section 598 du Syndicat international des travailleurs des mines, Bocards et Fonderies, (ind.) (Mine, Mill) ont voté en faveur d'une grève contre la Falconbridge Nickel Mines.

Ce syndicat veut que les propositions d'augmentations de salaires faites par une commission comprennent des rappels.

MINISTERE DES TRANSPORTS OTTAWA ONTARIO SOUMISSIONS

Des Soumissions Cachetées, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour aménagement paysagiste - North Bay", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 20 août 1963, pour l'exécution de l'aménagement paysagiste, de la plantation et de travaux connexes à l'aéroport de North Bay (Ont.).

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumissions aux bureaux de l'ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25 est, avenue St. Clair, Toronto 7, et du chef des Achats, Contrats et Magasins, ministère des Transports, bureau 805, immeuble Hunter, Ottawa, et en obtenir un exemplaire sur dépôt d'un chèque visé de $25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre au Builders' Exchange à Sudbury.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS

29 juillet 1963.

A LOUER

2 LOGEMENTS: 3 pièces et 2 pièces. Chauffés. Eau chaude. Toutes commodités. S'adresser à 105 Rose Lane Sudbury ou appeler 675-5007. Occupation immédiate.

vous partez en voyage?

Pourquoi risquer de trouver porte close? ... réservez d'avance par téléphone!

Réserver d'avance par téléphone coûte si peu grâce aux tarifs réduits de la compagnie Bell pour les appels DE NUMÉRO À NUMÉRO dans les limites du Québec et de l'Ontario. Les tarifs de jour sont raisonnables ... et très bas après 6h. p.m. et le dimanche!

BELL

On s'amuse beaucoup en revivant sur l'écran les péripéties d'une randonnée de chasse. Mais rire, ça donne soif! Vite, une bonne Red Cap, la bière savoureuse. La nouvelle étiquette or de la Red Cap annonce une bière exceptionnelle.

Savourez CARLING RED CAP